



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/AC.237/21
24 August 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Шестая сессия

Женева, 7-10 декабря 1992 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ
В ОТНОШЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ

Записка Исполнительного секретаря

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Предварительная повестка дня шестой сессии Межправительственного комитета по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата, предложенная Председателем после консультаций с президиумом, включает в себя следующее:

1. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня;
 - b) Организация работы
2. Подготовка первой сессии Конференции Сторон, как это указано в Конвенции: разработка плана работы для Комитета
3. Обзор внебюджетных фондов
4. Утверждение доклада.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

2. В ходе второй части своей пятой сессии, 9 мая 1992 года, Комитет согласовал и принял текст Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Он также принял резолюцию INC/1992/1, касающуюся временных механизмов.

3. В пункте 2 этой резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю "принять необходимые меры для созыва сессии Комитета в соответствии с пунктом 4 резолюции 46/169 Генеральной Ассамблеи для подготовки к первой сессии Конференции Сторон, как это указывается в Конвенции".

4. Консультации, проведенные Председателем Комитета, указывают на целесообразность созыва сессии после того, как Второй комитет Генеральной Ассамблеи рассмотрит пункт 81 повестки дня, озаглавленный "Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества". Таким образом, Комитет сможет принять во внимание итоги обсуждений во Втором комитете при планировании своей будущей работы. Эти консультации также указывают на то, что сессия должна быть короткой и сконцентрированной на вопросах планирования и организации будущей работы.

5. В соответствии с этим приняты меры для проведения сессии во Дворце Наций в Женеве с 7 по 10 декабря 1992 года. Сессия будет открыта Председателем Комитета 7 декабря 1992 года в 15 час. 00 мин. в зале заседаний XIX. Президиум встретится в 10 час. 00 мин. в зале, который будет объявлен позднее. Утром 7 декабря будут иметься некоторые ограниченные возможности для консультаций между делегациями.

1. Организационные вопросы

a) Утверждение повестки дня

6. Предварительная повестка дня шестой сессии Комитета представляется для утверждения.

b) Организация работы

i) Участники

7. В пункте 2 своей резолюции 45/212 от 21 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея постановила, что "Межправительственный комитет по ведению переговоров будет открыт для всех государств - членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений при участии наблюдателей в соответствии с практикой, установившейся в Генеральной Ассамблее". В пункте 19 той же резолюции Генеральная Ассамблея предложила "соответствующим неправительственным организациям вносить, когда это необходимо, свой вклад в процесс переговоров".

8. Во исполнение вышеуказанного уведомления о дате и месте проведения сессии направляется постоянным представительствам всех участвующих государств в Женеве и в Нью-Йорке, а также наблюдателям.

ii) Расписание заседаний

9. Расписание заседаний для этой сессии будет основываться на наличии помещений в течение обычного рабочего дня, когда имеются возможности для проведения одного заседания с устным переводом с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. Также будут иметься некоторые возможности для проведения неофициальных встреч без устного перевода. Делегациям настоятельно предлагается использовать эти услуги в полном объеме, начиная все заседания строго в установленное время. В должное время Председатель внесет предложения в отношении расписания заседаний.

2. Подготовка первой сессии Конференции Сторон, как это указано в Конвенции: разработка плана работы для Комитета

10. Для того чтобы содействовать обсуждению этого пункта Комитетом, Исполнительный секретарь подготовил перечень задач, указанных в Конвенции, которые должны быть выполнены Конференцией Сторон на ее первой сессии или которые могут быть с пользой рассмотрены или затронуты на этой сессии (см. приложение I). Комитету самому нужно будет принять решение о своем плане работы, в том что касается задач, поставленных перед Конференцией Сторон, и, следовательно, о тех вкладах, которые могут ему потребоваться от секретариата и из других источников.

11. Исполнительный секретарь информирует Комитет о рекомендациях, сделанных Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи, как это предусмотрено в пункте 9 резолюции 46/169 Ассамблеи и в пунктах 3 и 4 резолюции INC/1992/1 Комитета, в отношении организации последующих сессий Комитета, а также секретариатской поддержки для Комитета. Он также передаст полученную информацию о ходе прений в Генеральной Ассамблее.

12. В соответствии с пунктом 1 резолюции INC/1992/1 Комитета Исполнительный секретарь информирует Комитет о состоянии дел с подписанием и ратификацией Конвенции (документ A/AC.237/INF.10).

13. Исполнительный секретарь представит справочный документ, содержащий информацию о деятельности определенных органов системы Организации Объединенных Наций, которая имеет отношение к вступлению в силу и осуществлению Конвенции (документ A/AC.237/22).

14. При рассмотрении своего плана работы Комитет может пожелать принять во внимание пункт 6 резолюции INC/1992/1 Комитета, в котором Комитет "предлагает государствам и региональным организациям экономической интеграции, имеющим право подписать Конвенцию, сообщить, по возможности в кратчайшие сроки, руководителю секретариата информацию о мерах, принимаемых в соответствии с положениями Конвенции до ее вступления в силу".

3. Обзор внебюджетных фондов

15. В пунктах 10 и 20 своей резолюции 45/212 Генеральная Ассамблея учредила специальный добровольный фонд для поддержки участия развивающихся стран в сессиях Комитета и целевой фонд на период переговоров для покрытия расходов секретариата. В пункте 5 своей резолюции INC/1992/1 Комитет "призывает правительства и организации делать добровольные взносы во внебюджетные фонды, учрежденные в соответствии с резолюцией 45/212 Генеральной Ассамблеи". Исполнительный секретарь представит доклад Комитету о состоянии этих двух фондов и о необходимости их пополнения (документ A/AC.237/23).

4. Утверждение доклада

16. Проект доклада будет подготовлен для рассмотрения Комитетом после консультаций, в соответствии с установившейся практикой, по образцу докладов о работе предыдущих сессий.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Задачи, которые должны быть выполнены Конференцией Сторон,
как это указано в Конвенции**

**1. Задачи, конкретно предусмотренные для первой сессии
Конференции Сторон (КС):**

Статья 4:

- пункт 2 с) - Рассмотреть и согласовать методологии расчетов выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов для целей подпункта 2 b) статьи 4.
- пункт 2 b) - Рассмотреть информацию, представленную каждой развитой страной, являющейся Стороной Конвенции, и другими Сторонами, включенными в приложение I, о политике и мерах по смягчению последствий изменения климата, а также о прогнозируемых в связи с ними антропогенных выбросах из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в течение периода, указанного в подпункте 2 а) статьи 4 (т.е. до конца нынешнего десятилетия). (См. также пункты 1, 2 и 3 статьи 12.)
- пункт 2 d) - Рассмотреть адекватность подпунктов 2 а) и 2 b) статьи 4 в свете наилучшей имеющейся научной информации и оценки изменения климата и его последствий, а также соответствующей технической, социальной и экономической информации.
- пункт 2 d) - Принять решения в отношении критериев совместного осуществления политики и мер по смягчению последствий изменения климата, как это указано в подпункте 2 а) статьи 4.

Статья 7:

- пункт 3 - Принять свои собственные правила процедуры, а также правила процедуры вспомогательных органов, учрежденных Конвенцией.

Статья 8:

- пункт 3 - Назначить постоянный секретариат и организовать его функционирование.

Статья 11:

- пункт 4 - Определить процедуры осуществления положений пунктов 1, 2 и 3 статьи 11 на основе обзора и с учетом временных механизмов, указанных в пункте 3 статьи 21, и принять решение о том, сохранять ли эти временные механизмы.

Статья 12:

пункт 7 - Принять меры по оказанию Сторонам, являющимся развивающимися странами, технической и финансовой поддержки, по их просьбе, в сборе и представлении информации в соответствии со статьей 12, а также в определении технических и финансовых потребностей, связанных с предлагаемыми проектами и мерами по реагированию в соответствии со статьей 4.

Статья 13: - Рассмотреть вопрос об организации многостороннего консультативного процесса, предоставляемого в распоряжение сторон по их просьбе, для решения вопросов, касающихся осуществления Конвенции.

2. Задачи, не указанные конкретно для первой сессии, но которые могут быть с пользой рассмотрены или затронуты на ней:

Статья 4:

пункт 2 d) - На основе своего первого рассмотрения адекватности подпунктов 2 а) и b) статьи 4 КС предпринимает соответствующие действия, которые могут включать внесение поправок в обязательства, изложенные в этих подпунктах.

пункт 6 - Рассмотреть степень гибкости, которая будет предоставлена, при выполнении их обязательств по пункту 2 статьи 4, тем Сторонам, включенным в приложение I, которые осуществляют процесс перехода к рыночной экономике, с тем чтобы укрепить способность этих Сторон заниматься проблемами, связанными с изменением климата.

пункт 8 - Предпринять, в необходимых случаях, в соответствии с Конвенцией действия для учета вызванных отрицательными последствиями изменения климата и/или последствиями осуществления мер реагирования конкретных потребностей и озабоченностей Сторон, являющихся развивающимися странами.

Статья 7:

пункт 2 k) - Согласовать и принять финансовые правила.

Статья 7,
пункт 2 j);
8, пункт 2 f);
9, пункты 1 и 2;
10, пункты 1 и 2;
11, пункты 1 и 3 c) - Получать доклады от своих вспомогательных органов (если будет принято решение о том, что какой-то из них проведет свои заседания до первой сессии КС); осуществлять руководство деятельностью вспомогательных органов и секретариата.

Статья 12:

пункт 5 - Определить частотность последующих сообщений всех Сторон с учетом дифференцированного графика.

пункт 8 - Принять руководящие принципы для представления совместных сообщений групп Сторон.

пункт 9 - Установить критерии для конфиденциальности информации, касающейся осуществления.

Статья 14:

пункты 2 b)

и 7

- Принять, по возможности в кратчайшие сроки, приложения, касающиеся арбитража и примирения.

Примечания:

1. Ряд других функций КС имеют постоянный характер и указываются без четкого определения сроков их выполнения: например, пункты 2 а)-м) статьи 7 (общие полномочия) и статьи 15 и 17 (поправки, приложения и протоколы). Некоторые из этих постоянных функций КС могут быть запланированы для рассмотрения на первой сессии КС примерно так же, как это определено для второй категории выше. Примеры таких задач могут быть найдены в статье 7: подпункт е) об оценке общих последствий принятых мер; f) относительно докладов об осуществлении; g) о рекомендациях, необходимых для осуществления Конвенции, и h) о мобилизации финансовых ресурсов.
2. Некоторые функции КС сформулированы так, что имеется право выбора в отношении их осуществления в случае необходимости. Сюда входит пункт 3 статьи 9 (относительно более подробного определения функций вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам) и пункт 6 статьи 12 (относительно более подробного рассмотрения процедур предоставления информации). Эти задачи могут быть рассмотрены на первой сессии КС, если это будет сочтено необходимым.
3. Некоторые функции КС в соответствии с Конвенцией конкретно предусмотрены для других сессий, помимо первой сессии КС. Сюда входят пункт 2 d) статьи 4 (относительно второго рассмотрения подпунктов 2 а) и b) статьи 4) и пункт 4 статьи 11 (относительно обзора финансового механизма).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Список документов для шестой сессии Комитета

Документы для сессии

- A/AC.237/18 (Part I) Доклад Межправительственного комитета по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата о работе первой части его пятой сессии, состоявшейся в Нью-Йорке 18-28 февраля 1992 года
- A/AC.237/18 (Part II) and Add.1 and Add.1/Corr.1 Доклад Межправительственного комитета по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата о работе второй части его пятой сессии, состоявшейся в Нью-Йорке 30 апреля - 9 мая 1992 года
- A/AC.237/21 Предварительная повестка дня и аннотации, включая предложения в отношении организации работы
- A/AC.237/22 Деятельность органов Организации Объединенных Наций, имеющая отношение к вступлению в силу и осуществлению Конвенции: записка Исполнительного секретаря
- A/AC.237/23 Обзор внебюджетных фондов: записка Исполнительного секретаря
- A/AC.237/INF.10 Даты подписания и ратификации Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата
- A/47/...
(будет издан) Доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблее о ходе осуществления резолюции 46/169 об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Другие документы, представленные на сессии для справочных целей

- A/AC.237/5 Правила процедуры
- A/AC.237/6 and Corr.1 Доклад Межправительственного комитета по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата о работе своей первой сессии, состоявшейся в Вашингтоне 4-14 февраля 1991 года
- A/AC.237/9 Доклад Межправительственного комитета по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата о работе своей второй сессии, состоявшейся в Женеве 19-28 июня 1991 года
- A/AC.237/12 and Corr.1 Доклад Межправительственного комитета по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата о работе своей третьей сессии, состоявшейся в Найроби 9-20 сентября 1991 года

A/AC.237/15
and Corr.1

Доклад Межправительственного комитета по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата о работе своей четвертой сессии, состоявшейся в Женеве 9-20 декабря 1991 года

Резолюции Генеральной Ассамблеи

45/212 Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (21 декабря 1990 года)

46/169 Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (19 декабря 1991 года)

* * *

Соответствующие документы КООНОСР

A/CONF.151/8 Доклад Председателя Межправительственного комитета по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата КООНОСР от имени Комитета

A/CONF.151/26 Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992)
(Будет издан в пяти томах)

—